

C.I.J.

Communiqué n° 53/8  
(non-officiel)

Les renseignements suivants, émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice, ont été mis à la disposition de la presse:

La Cour internationale de Justice a tenu aujourd'hui 30 mars 1953, en l'affaire Ambatielos (Grèce c. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord), deux audiences au cours desquelles les représentants du Gouvernement du Royaume-Uni ont prononcé la duplique orale. Ont pris la parole: M. ~~J.E.S. Pawcett~~, conseil, et M. W.V.J. Evans, agent. *Fitzmaurice*

A la fin de la duplique, l'agent du Gouvernement du Royaume-Uni a donné lecture des conclusions finales de son Gouvernement.

Le Président Guerrero a ensuite déclaré clos les débats oraux, en réservant la faculté pour la Cour de les ouvrir à nouveau pour demander des précisions complémentaires si elle le jugeait à propos.

La Cour va maintenant entrer en délibéré.

La Haye, le 30 mars 1953.

---

I.C.J.

Communiqué n° 53/8  
(Unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice has been communicated to the Press:

To-day, 30th March 1953, the International Court of Justice held two public sittings in the Ambatielos case (Greece v. United Kingdom) to hear the oral rejoinder of the representatives of the United Kingdom. Mr ~~J.E.S. Pawcett~~, Counsel, and Mr W.V.J. Evans, Agent, addressed the Court. *Fitzmaurice*

At the conclusion of the rejoinder the Agent of the United Kingdom Government read the final submissions of his Government.

President Guerrero then declared the oral proceedings closed; he reserved however the right of the Court to reopen them, should it consider that desirable, in order to call for additional information.

The Court will now begin its deliberations.

The Hague, March 30th, 1953.

---